No. 2009/140

Wednesday, 22 July 2009

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Wednesday, 22 July 2009

Security Council

10.30 a.m. . . . . 6165th meeting . . . . . Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. Post-conflict peacebuilding[1]

   Report of the Secretary-General on peacebuilding in the immediate aftermath of conflict (S/2009/304)

[1]Speakers are kindly requested to limit their statement to no more than *five minutes*.

General Assembly

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10 a.m.–1.30 p.m. . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

3–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 10

Executive session

Security Council

The Security Council will hold an open debate on Monday, 27 July 2009, in the Security Council Chamber, in connection with the agenda item "The situation in the Middle East, including the Palestinian question". Member States wishing to inscribe their names on the list of speakers should contact the Secretariat (room S-3520; fax 1 (212) 963-7878; tel. 1 (212) 963-5263), as from *today*, 22 July 2009, from 9.30 a.m. to 5.30 p.m. *Delegations are also kindly requested to limit their statements to no more than five minutes.*

09-40888

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Forty-fourth session

Chamber A

10 a.m.–1 p.m. . . . . 888th meeting . . . . . Conference Room 2

3–5 p.m. . . . . 889th meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

Introduction of the sixth periodic report of Spain (CEDAW/C/ESP/6)

Chamber B

10 a.m.–1 p.m. . . . . 888th meeting . . . . . Conference Room 3

3–5 p.m. . . . . 889th meeting . . . . . Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

Introduction of the seventh periodic report of Denmark (CEDAW/C/DEN/7)

Working Group of the Whole

5–6 p.m. . . . . Closed meeting . . . . . Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women . . . . . [4]

General Assembly

Sixty-fourth session

General debate
(23–26 and 28-30 September 2009)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the sixty-fourth regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2940B and S-2925). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Wednesday, 22 July 2009

Room S-226

11 a.m. . . . . Mr. Gareth Evans, former Minister for Foreign Affairs of Australia, and Co-Chair of the International Commission on Intervention and State Sovereignty; Mr. Juan Méndez, former United Nations Special Adviser on the Prevention of Genocide; Ms. Jacqueline Murekatete, human rights activist; and Ms. Thelma Ekiyor, West Africa Civil Society Institute (on the informal interactive dialogue of the General Assembly on the responsibility to protect)

Guest at 12 noon . . . . Ms. Angela Kane, Under-Secretary-General for Management (on efforts to make the United Nations a smoke-free environment)

Forthcoming official meetings

Thursday, 23 July 2009

General Assembly

Sixty-third session

Informal interactive dialogue on the responsibility to protect

10 a.m. . . . . Trusteeship Council Chamber

Opening segment

Statement by the President of the General Assembly

Statement by the representative of the Secretary-General

Panel discussion

Presentations by: Prof. Jean Bricmont (Belgium), Prof. Noam Chomsky (United States), Prof. Gareth Evans (Australia) and Prof. Ngugi wa Thiong'o (Kenya); and exchange of views

Plenary

3 p.m. . . . . 97th plenary meeting . . . . . General Assembly Hall

1. Causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa: draft resolution (A/63/61/Rev.1) . . . . . [57 (b)]
2. Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields; and Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

General Assembly

Ad Hoc Committee on the Indian Ocean
2009 session

The Ad Hoc Committee on the Indian Ocean will hold its 2009 session on Friday, 24 July 2009, at 3 p.m. in Conference Room 1. The provisional agenda is contained in document A/AC.159/L.139 and the draft report of the Committee is contained in document A/AC.159/L.140.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Eastern European Group (monthly meeting) (at the expert level)

Tuesday, 28 July 2009, at 10 a.m. in Conference Room B.

Asian Group (monthly meeting)

Thursday, 30 July 2009, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 3.

Forthcoming other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal briefing on the preparation for the forthcoming second session of the Conference of States Parties to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities (2–4 September 2009) (organized by the Permanent Mission of Mexico)

Monday, 27 July 2009, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 5.

[All are invited. For further information, please visit the following Web site: <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; or kindly contact Ms. Akiko Ito, Chief, Secretariat for the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, DESA (tel. 1 (212) 963-1996).]

Official meetings held away from Headquarters

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva
(6–31 July 2009)

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 2009 until Friday, 31 July, at the United Nations Office at Geneva. The annotated agenda is contained in document E/2009/100 and E/2009/100/Corr.1. The programme of work is contained in document E/2009/L.8 and the status of documentation for the session is in document E/2009/L.9.

Lists of speakers

The lists of speakers for all segments have been indicated below. If no specific reference is made to a list of speakers, it implies that no such list is being maintained. The deadlines for inscription are indicated in the relevant paragraphs below. Requests for inscription on the lists of speakers should be sent, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)). *The time limit set for statements under the high-level segment is 7 minutes and 5 minutes for all other segments.*

Humanitarian affairs segment (continued)
[Item 5 of the provisional agenda]
(22 July)

10 a.m.–1 p.m. Continuation of the general debate of the humanitarian affairs

3–6 p.m. Continuation of the general debate of the humanitarian affairs segment, followed by the adoption of the outcome and conclusion of the segment

General segment
[Items 6–15 of the provisional agenda]
(23–30 July)

The general segment will begin on 23 July and will continue until 30 July. *Lists of speakers will be maintained for each item. The lists are open for inscription and will close by 5 p.m. on the day before the consideration of the item.* Please refer to document E/2009/L.8 for the schedule of consideration of items under the general segment. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should send their requests, *in writing*, to the secretariat of the Council (Ms. Lorna Fidler (fax 011 (41-22) 917-0679; or e-mail fidler@un.org)).

Conclusion of work
(31 July)

The Council will conclude the work of its substantive session of 2009 on Friday, 31 July.

Registration and accreditation

Information regarding registration and accreditation for the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available on the Web site of the Council at the following address: <www.un.org/ecosoc/>.

List of participants

Delegations should send, *in writing*, the names and titles of the members of their delegations (please indicate clearly the head and alternate head of delegation) as they would like them to appear in the official list of participants. Please send this composition of delegation to the secretariat of the Council (room E-3012), or by fax (011 (41-22) 917-0351), *as soon as possible*. The list of participants will be issued as part of the official documents of the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should provide 250 copies to the Conference Officers. Delegations not distributing their statements at the meeting are requested to provide 30 copies of their statements for interpreters and the Secretariat.

Side events and other activities

Information on the programme of activities and list of side events on the occasion of the high-level segment of the 2009 substantive session of the Economic and Social Council is available at <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Announcements

United Nations Audiovisual Library of International Law: Urgent appeal for voluntary contributions

The United Nations Audiovisual Library of International Law, which is located at <www.un.org/law/avl>, is a unique multi-media resource and key instrument for promoting a greater understanding of the essential role of the United Nations in the field of international law. It consists of a permanent collection of scholarly video lectures, historic archives of significant international law instruments and an online legal research library providing extensive international law research materials. Since its launch on 28 October 2008, the Audiovisual Library has been accessed in more than 160 countries, on all continents, by individuals speaking in more than 60 languages.

As the Audiovisual Library is funded by voluntary contributions, the Codification Division of the Office of Legal Affairs is seeking contributions from Member States in order to sustain the project on an on-going basis. For additional information or inquiries, please contact Ms. Virginia Morris, Codification Division, Office of Legal Affairs (tel. 1 (212) 963-6971; e-mail morrisv@un.org).

General Assembly

Seating protocol for the sixty-fourth session

On Wednesday, 10 June 2009, the Secretary-General drew from among the Member States the name of Cambodia to occupy the first seat in the General Assembly Hall at the sixty-fourth session. Consequently, the delegation of Cambodia will sit at the first desk at the right of the President, and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Web site of the presidency

The Web site of the presidency of the Security Council can be visited at <www.un.org/sc/presidency.asp>.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council <www.un.org/Docs/sc>.

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394; tel. 1 (212) 963-7166; e-mail mdc@un.org).

Access to back issues of the *Journal of the United Nations*

Back issues of the *Journal of the United Nations*, in English and French, can be accessed at the following addresses: <www.un.org/ga/search/journal.asp> and <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

All comments and suggestions about the daily *Journal* are welcomed. Kindly contact the office of the *Journal* at journal@un.org.

Summary of official meetings

Tuesday, 21 July 2009

General Assembly

Sixty-third session

96th plenary meeting

Integrated and coordinated implementation of and follow-up to the outcomes of the major United Nations conferences and summits in the economic, social and related fields; Follow-up to the outcome of the Millennium Summit: report of the Secretary-General (A/63/677) . . . . . [44 and 107]

The General Assembly resumed its consideration of agenda items 44 and 107.

The Secretary-General made a statement, in the course of which he introduced his report entitled "Implementing the responsibility to protect".

The General Assembly thus concluded this stage of its consideration of agenda items 44 and 107.

Summary of official meetings held away from Headquarters

Tuesday, 21 July 2009

General Assembly

International Law Commission

Sixty-first session

United Nations Office at Geneva

3024th meeting

Reservations to treaties . . . . . [2]

The Special Rapporteur summarized the debate on his fourteenth report on the topic (A/CN.4/614/Add.1). It was agreed that the Special Rapporteur would present a revised version of draft guidelines 3.4, 3.5, 3.5.1, 3.5.2, 3.5.3 and 3.6.

Cooperation with other bodies . . . . . [13]

The Director of Legal Advice and Public International Law of the Council of Europe, Mr. Manuel Lezertua, and the Head of the Public International Law and Anti-Terrorism Division, Mr. Alexandre Guessel, addressed the Commission. An exchange of views followed.

Economic and Social Council

Substantive session of 2009
United Nations Office at Geneva

Humanitarian affairs segment

30th meeting — *Special economic, humanitarian and disaster relief assistance* . . . . . [5]

Panel discussion: "Addressing the impact of current global challenges and trends on the effective delivery of humanitarian assistance"

The panel discussion was chaired by H.E. Ms. Tiina Intelmann (Estonia), Vice-President of the Council, and moderated by Mr. John Holmes, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator.

The Chairman made an opening statement.

Following introductory remarks by the Moderator, presentations were made by the following panellists: Mr. Randolph C. Kent, PhD, Director, Humanitarian Futures Programme, King's College, London; H.E. Mr. Dian Triansyah Djani, Permanent Representative of Indonesia to the United Nations Office, Geneva; Ms. Carrie Auer, UNICEF Representative in Malawi; Mr. Abbas Gedi Gullet, Secretary-General, Kenya Red Cross; Mr. Thomas Loster, Chairman, Munich Re Foundation; and Mr. Manuel Aranda da Silva, Deputy Executive a.i., World Food Programme.

The panellists responded to comments made and questions raised by the delegations of the Russian Federation, Sweden, Malaysia, Pakistan, Burundi, the United Kingdom, Switzerland, Finland and China. The observer of the Arab Commission for Human Rights, a non-governmental organization, also participated in the discussion.

31st meeting — *Special economic, humanitarian and disaster relief assistance* . . . . . [5]

The Council resumed its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Japan, Algeria, Morocco, the United States, Saint Lucia, the Republic of Korea, the Bolivarian Republic of Venezuela, the Philippines, Kazakhstan and the Republic of Moldova, and by the observers for Thailand, Sri Lanka, Finland and Ecuador.

A statement was made by the observer for the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies.

Statements were also made by the representatives of WHO, UN-Habitat, UNICEF and UNHCR.

The Council thus concluded its general discussion of item 5.

Organization of work

The Secretary of the Council made a statement.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

Rome Statute of the International Criminal Court. Rome, 17 July 1998

Ratification: Czech Republic (21 July 2009)[1]

[1]Date of receipt of the relevant documents.

Treaty Event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to universal participation

2009 Treaty Event: Towards universal participation and implementation

United Nations Headquarters (23–25 and 28–29 September 2009)

It is recalled that a series of successful treaty events has been held annually at the United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000. This year, the annual treaty event will be held from 23 to 25 and on 28 and 29 September 2009, at United Nations Headquarters, to coincide with the general debate of the sixty-fourth session of the General Assembly.

The event, entitled "2009 Treaty Event: towards universal participation and implementation", provides a distinct opportunity for States to demonstrate their continuing commitment to the central role of the rule of law in international relations. This year's event will highlight treaties of global reach dealing with topics such as climate change, terrorism, human rights, transnational organized crime, statelessness and the use of nuclear and other weapons that adversely affect civilians.

The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.163.2009 of 24 March 2009. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the treaty event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the treaty event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the 2009 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site <http://treaties.un.org> and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact: Ms. P. Muriel Djella Ogandaga (tel. 1 (917) 367-9820);

or Ms. Dina Hamdy (tel. 1 (212) 963-2113)). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the *Treaty Handbook*, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Opening for signature

Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (New York, 10 December 2008)

The Optional Protocol to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights was adopted at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/117 on 10 December 2008. The Optional Protocol shall be open for signature by any State that has signed, ratified or acceded to the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, on Thursday, 24 September 2009, during the 2009 Treaty Event at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Optional Protocol, of which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established on 31 December 2008 and transmitted to all States by depositary notification C.N.2.2009.TREATIES-1 of 20 January 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Optional Protocol could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

Opening for signature

United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea (New York, 11 December 2008)

The United Nations Convention on Contracts for the International Carriage of Goods Wholly or Partly by Sea was adopted was adopted on 11 December 2008 at the sixty-third session of the General Assembly by resolution 63/122. In accordance with its article 88 (1), the Convention shall be open for signature by all States at Rotterdam, Netherlands, on Wednesday, 23 September 2009, and thereafter at the United Nations Headquarters.

Certified true copies of the Convention, which the Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish texts are equally authentic, were established and transmitted to all States by depositary notification C.N.178.2009.TREATIES-2 of 8 April 2009.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Convention could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail depositaryCN@un.org).

For more information on full powers and a model instrument of full powers, please refer to the *Treaty Handbook* on the United Nations Treaty Collection Web site, which can be accessed at the following address: <http://treaties.un.org>.

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *July 2009* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Swaziland
H.E. Mr. Joel Musa Nhleko

Asian States:
Uzbekistan
H.E. Mr. Murad Askarov

Eastern European States:
Republic of Moldova
H.E. Mr. Alexandru Cujba

Latin American and Caribbean States:
Grenada
H.E. Ms. Dessima Williams

Western European and other States:
New Zealand
H.E. Mr. Jim McLay

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Tuesday, 21 July 2009.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Documents**
	Sixty-third session
A/63/923	Item 23 — Question of the Falkland Islands (Malvinas) — Letter dated 26 June 2009 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Argentina to the United Nations addressed to the Secretary-General [A C E F R S]
	Sixty-fourth session
A/64/111	Item 96 (d) of the preliminary list — Review and implementation of the Concluding Document of the Twelfth Special Session of the General Assembly — United Nations Regional Centre for Peace and Disarmament in Asia and the Pacific — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
Security Council	**Documents**
S/2009/354	Letter dated 1 July 2009 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/364	Letter dated 16 July 2009 from the Acting Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/365	Identical letters dated 16 July 2009 from the Permanent Representative of Israel to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2009/366	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representatives of Mexico on the Security Council [A C E F R S]
S/2009/367	Report of the Secretary-General concerning the credentials of the alternate representatives of Turkey on the Security Council [A C E F R S]
S/PRST/2009/22	Statement by the President of the Security Council [A C E F R S]
Economic and Social Council	
	Documents
	Substantive session of 2009
E/2009/L.19	Item 3 (b) — Operational activities of the United Nations for international development cooperation: reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme — New Zealand and Norway: draft resolution — Appointment of the Executive Director of the United Nations Population Fund [A C E F R S]

International Covenant on Civil and Political Rights

Official Records

Human Rights Committee
Ninety-fifth session

CCPR/C/SR.2618 Meeting held on 30 March 2009, 10 a.m. [A E F R S (only)]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Official Records

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Forty-third session

CEDAW/C/SR.882 Meeting held on 3 February 2009, 10 a.m. [A C E F R S]

CEDAW/C/SR.883 Meeting held on 3 February 2009, 3 p.m. [A C E F R S]

CEDAW/C/SR.884 Meeting held on 4 February 2009, 10 a.m. [A C E F R S]

CEDAW/C/SR.885 Meeting held on 4 February 2009, 3 p.m. [A C E F R S]

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

Documents

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-third session

CEDAW/C/BTN/Q/7 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Bhutan [A C E F R S]

Committee on the Elimination of Discrimination against Women
Pre-session working group
Forty-fourth session

CEDAW/C/BTN/Q/7/Add.1
Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the seventh periodic report — Bhutan [A C E F R S]

CEDAW/C/CHE/Q/3 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Switzerland [A C E F R S]

CEDAW/C/CHE/Q/3/Add.1
Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the third periodic report — Switzerland [A C E F R S]

CEDAW/C/TLS/Q/1 List of issues and questions with regard to the consideration of periodic reports — Timor-Leste [A C E F R S]

CEDAW/C/TLS/Q/1/Add.1
Responses to the list of issues and questions with regard to the consideration of the initial periodic report — Timor-Leste [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to e-mail journal@un.org (cc: deschenes@un.org); fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888.

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2009/140

Mercredi 22 juillet 2009

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mercredi 22 juillet 2009

Conseil de sécurité

10 h 30 . . . . . 6165e séance . . . . . Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Consolidation de la paix après les conflits[1]

   Rapport du Secrétaire général sur la consolidation de la paix au lendemain d'un conflit (S/2009/304)

[1] Les orateurs sont priés de limiter la durée de leurs interventions à un maximum de *cinq minutes*.

Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 heures à 13 h 30 . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

15 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 10

Session exécutive

Conseil de sécurité

Le Conseil de sécurité tiendra un débat public le lundi 27 juillet 2009 dans la salle du Conseil de sécurité, sur le point de l'ordre du jour intitulé "La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne". Les États Membres qui souhaitent inscrire leur nom sur la liste des orateurs sont priés de prendre contact avec le Secrétariat (bureau S-3520; télécopie 1 (212) 963-7878; tél. 1 (212) 963-5263), à partir *d'aujourd'hui* 22 juillet 2009, de 9 h 30 à 17 h 30. *Les délégations sont également priées de limiter la durée de leurs interventions à un maximum de cinq minutes.*

09-40889

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Quarante-quatrième session

Chambre A

10 à 13 heures . . . . . 888e séance . . . . . Salle de conférence 2

15 à 17 heures . . . . . 889e séance . . . . . Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

Présentation du sixième rapport périodique de l'Espagne (CEDAW/C/ESP/6)

Chambre B

10 à 13 heures . . . . . 888e séance . . . . . Salle de conférence 3

15 à 17 heures . . . . . 889e séance . . . . . Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

Présentation du sixième rapport périodique du Danemark (CEDAW/C/DEN/7)

Groupe de travail plénier

17 à 18 heures . . . . . Séance privée . . . . . Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes . . . . . [4]

Assemblée générale

Soixante-quatrième session

Débat général
(23–26 et 28–30 septembre 2009)

La liste provisoire des orateurs (No 1) pour le débat général de la soixante-quatrième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2940B et S-2925). La liste provisoire des orateurs (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme sera installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Mercredi 22 juillet 2009

Salle S-226

11 heures . . . . . M. Gareth Evans, ancien Ministre des affaires étrangères de l'Australie et Coprésident de la Commission internationale de l'intervention et de la souveraineté; M. Juan Méndez, ancien Conseiller spécial des Nations Unies pour la prévention du génocide; Mme Jacqueline Murekatete, militante des droits de l'homme; et Mme Thelma Ekiyor de l'Institut de la société civile de l'Afrique de l'ouest (sur le dialogue thématique interactif de l'Assemblée générale sur la responsabilité de protéger)

Invitée à midi . . . . . Mme Angela Kane, Secrétaire générale adjointe à la gestion (sur l'effort pour faire de l'ONU un environnement non fumeurs)

Séances officielles à venir

Jeudi 23 juillet 2009

Assemblée générale

Soixante-troisième session

Dialogue thématique interactif sur la responsabilité de protéger

10 heures . . . . . Salle du Conseil de tutelle

Séance d'ouverture

Déclaration du Président de l'Assemblée générale

Déclaration du représentant du Secrétaire général

Table ronde

Exposés de : M. Jean Bricmont (Belgique), M. Noam Chomsky (États-Unis), M. Gareth Evans (Australie) et M. Ngugi wa Thiong'o (Kenya); et échange de vues

Plénière

15 heures . . . . . 97e séance plénière . . . . . Salle de l'Assemblée générale

1. Les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique : projet de résolution (A/63/L.61/Rev.1) . . . . . [57 b)]
2. Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; et Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : rapport du Secrétaire général (A/63/677) . . . . . [44 et 107]

Assemblée générale

Comité spécial de l'océan Indien
Session de 2009

Le Comité spécial de l'océan Indien tiendra sa session de 2009 le vendredi 24 juillet 2009 à 15 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire figure dans le document A/AC.159/L.139 et le projet de rapport du Comité dans le document A/AC.159/L.140.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Groupe des États d'Europe orientale (réunion mensuelle) (au niveau des experts)

Mardi 28 juillet 2009 à 10 heures dans la salle de conférence B.

Groupe asiatique (réunion mensuelle)

Jeudi 30 juillet 2009 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 3.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Réunion d'information informelle sur la préparation de la deuxième session à venir de la Conférence des États parties à la Convention relative aux droits des personnes handicapées (2-4 septembre 2009) (organisée par la Mission permanente du Mexique)

Lundi 27 juillet 2009 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 5.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de visiter le site <www.un.org/disabilities/default.asp?id=1479>; ou de prendre contact avec Mme Akiko Ito, Secrétariat de la Convention relative aux droits des personnes handicapées, DAES (tél. 1 (212) 963-1996).]

Séances officielles tenues hors Siège

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève
(6-31 juillet 2009)

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 2009 jusqu'au vendredi 31 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. L'ordre du jour annoté figure dans le document E/2009/100 et E/2009/100/Corr.1. Le programme de travail figure dans le document E/2009/L.8 et l'état de la documentation pour la session fait l'objet du document E/2009/L.9.

Liste des orateurs

Les listes des orateurs pour tous les débats sont indiquées ci-après. Si aucune référence spécifique n'est faite à une liste d'orateurs, cela signifie qu'il n'y aura aucune liste de ce genre. La date limite pour l'inscription est indiquée dans les paragraphes ci-dessous. Les demandes d'inscription sur les listes d'orateurs doivent être envoyées, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)). *La durée limite des déclarations au débat de haut niveau est de 7 minutes et de 5 minutes pour tous les autres débats.*

Débat consacré aux affaires humanitaires (suite)
[Point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(22 juillet)

10 à 13 heures Suite du débat général du débat consacré aux affaires humanitaires

15 à 18 heures Suite du débat général du débat consacré aux affaires humanitaires, suivie de l'adoption des conclusions du débat et de la clôture de ce débat

Débat consacré aux questions diverses
[Points 6 à 15 de l'ordre du jour provisoire]
(23-30 juillet)

Le débat consacré aux questions diverses commencera le 23 juillet et se poursuivra jusqu'au 30 juillet. *Une liste d'orateurs sera établie pour chaque point de l'ordre du jour. Les listes sont ouvertes et seront closes à 17 heures le jour précédant l'examen du point.* Prière de se référer au document E/2009/L.8 pour le calendrier de l'examen des points dans le cadre du débat consacré aux questions diverses. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priés de communiquer leurs demandes, *par écrit*, au secrétariat du Conseil (Mme Lorna Fidler (télécopie 011 (41 22) 917-0679; courriel fidler@un.org)).

Clôture des travaux
(31 juillet)

Le Conseil achèvera les travaux de sa session de fond de 2009 le vendredi 31 juillet.

Inscription et accréditation

Les plus récentes informations relatives à l'inscription et à l'accréditation pour la session de fond de 2009 du Conseil économique et social sont disponibles sur le site Web du Conseil, à l'adresse <www.un.org/ecosoc/>.

Liste des participants

Les délégations sont priées de communiquer, *par écrit*, les noms et titres des membres de leur délégation (prière d'indiquer clairement le chef et le chef suppléant de la délégation) comme elles souhaitent qu'ils apparaissent sur la liste officielle des participants. Prière de bien vouloir communiquer cette composition de délégation au secrétariat du Conseil (bureau E.3012), ou par télécopie 011 (41 22) 917-0351), *dans les meilleurs délais*. La liste des participants fera l'objet d'un document officiel de la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence. Les délégations qui ne distribuent pas leurs déclarations en salle sont priées de fournir 30 exemplaires de leurs déclarations pour les interprètes et le Secrétariat.

Manifestations parallèles et autres activités

Le programme d'activités et la liste des manifestations parallèles à l'occasion du débat de haut niveau de la session de 2009 du Conseil économique et social peuvent être consultés à l'adresse <www.un.org/ecosoc/julyhls/index.shtml>.

Avis

Médiathèque de droit international des Nations Unies : Appel urgent de contributions volontaires

La Médiathèque de droit international des Nations Unies, qui peut être consultée à l'adresse <www.un.org/law/avl>, constitue une ressource multimédia irremplaçable et est un outil de base essentiel pour la promotion d'une compréhension plus large du rôle primordial que joue l'Organisation des Nations Unies dans le domaine du droit international. Elle consiste en une collection permanente de vidéoconférences universitaires, d'archives historiques d'instruments majeurs du droit international et d'une bibliothèque de recherche juridique en ligne offrant une vaste collection d'ouvrages de référence du domaine du droit international. Depuis le 28 octobre 2008, la Médiathèque a été utilisée dans plus de 160 pays, sur tous les continents, et par des particuliers parlant dans plus de 60 langues.

La Médiathèque étant entièrement financée par des contributions volontaires, la Division de la codification du Bureau des affaires juridiques lance un appel aux États membres pour contribuer à maintenir le projet sur une base permanente. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Virginia Morris, Division de la codification du Bureau des affaires juridiques (tél. 1 (212) 963-6971; courriel morrisv@un.org).

Assemblée générale

Disposition des places pour la soixante-quatrième session ordinaire

Le mercredi 10 juin 2009, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale pour la soixante-quatrième session. Le sort ayant désigné le Cambodge, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Site Web de la présidence

Le site Web de la présidence du Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse <www.un.org/french/docs/sc/presidency/>.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité <www.un.org/french/docs/cs/>.

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de document Action pour les médias (bureau S-394; tél. 1 (212) 963-7166; courriel mdc@un.org).

Éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*

On peut consulter des éditions antérieures du *Journal des Nations Unies*, en anglais et en français, aux adresses suivantes : <www.un.org/ga/search/journal.asp> et <www.un.org/french/ga/search/journal.asp>.

Tous les commentaires et suggestions à propos du *Journal* quotidien seront bien accueillis. Prière de prendre contact avec le bureau du *Journal*, à l'adresse journal@un.org.

Aperçu des séances officielles

Mardi 21 juillet 2009

Assemblée générale

Soixante-troisième session

96e séance plénière

Application et suivi intégrés et coordonnés des textes issus des grandes conférences et réunions au sommet organisées par les Nations Unies dans les domaines économique et social et dans les domaines connexes; Suivi des textes issus du Sommet du Millénaire : Rapport du secrétaire général (A/63/677) . . . . . [44 et 107]

L'Assemblée générale reprend l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Le Secrétaire général fait une déclaration, au cours de laquelle il introduit son rapport intitulé "La mise en œuvre de la responsabilité de protéger".

L'Assemblée générale termine ainsi ce stade de l'examen des points 44 et 107 de l'ordre du jour.

Aperçu des séances officielles tenues hors Siège

Mardi 21 juillet 2009

Assemblée générale

Commission du droit international

Soixante et unième session

Office des Nations Unies à Genève

3024e séance

Réserves aux traités . . . . . [2]

Le Rapporteur spécial résume le débat sur son quatorzième rapport sur le sujet (A/CN.4/614/Add.1). Il est décidé que le Rapporteur spécial présentera une version révisée des projets de directives 3.4, 3.5, 3.5.1, 3.5.2, 3.5.3 et 3.6.

Coopération avec d'autres organes . . . . . [13]

Le Directeur du conseil juridique et du droit international public du Conseil de l'Europe, M. Manuel Lezertua, et le Chef de la Division du droit international public et de la lutte antiterroriste, M. Alexandre Guessel, s'adressent à la Commission. Un échange de vues s'ensuit.

Conseil économique et social

Session de fond de 2009
Office des Nations Unies à Genève

Débat consacré aux affaires humanitaires

30e séance — *Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe* . [5]

Table ronde : "Remédier aux effets des difficultés et tendances actuelles dans le monde sur la fourniture de l'aide humanitaire dans des conditions d'efficacité"

La table ronde est présidée par S.E. Mme Tiina Intelmann (Estonie), Vice-Présidente du Conseil, et animée par M. John Holmes, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence.

La Présidente fait une déclaration liminaire.

À la suite des observations liminaires de l'animateur, le Conseil entend des exposés des intervenants suivants : M. Randolph C. Kent, Directeur du Programme "Humanitarian Futures", King's College, Londres; S.E. M. Dian Triansyah Djani, Représentant permanent de l'Indonésie auprès de l'Organisation des Nations Unies, Genève; Mme Carrie Auer, Représentante de l'UNICEF au Malawi; M. Abbas Gedi Gullet, Secrétaire général de la Croix-Rouge du Kenya; M. Thomas Loster, Président, Fondation Munich Re; et M. Manuel Aranda da Silva, Directeur adjoint par intérieur du Programme alimentaire mondial (PAM).

Les intervenants répondent aux observations et aux questions soulevées par les délégations de la Fédération de Russie, de la Suède, de la Malaisie, du Pakistan, du Burundi, du Royaume-Uni, de la Suisse, de la Finlande et de la Chine. L'observateur de la Commission arabe des droits de l'homme, une organisation non gouvernementale, participe également au débat.

31e séance — *Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe* . [5]

Le Conseil reprend le débat général sur la question en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Japon, Algérie, Maroc, États-Unis, Sainte-Lucie, République de Corée, République bolivarienne du Venezuela, Philippines, Kazakhstan et République de Moldova, ainsi que par les observateurs de la Thaïlande, de Sri Lanka, de la Finlande et de l'Équateur.

L'observateur de la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge fait une déclaration.

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'OMS, de l'ONU-Habitat, de l'UNICEF et du HCR.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur le point 5 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

La Secrétaire du Conseil fait une déclaration.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juillet 1998

Ratification : République tchèque (21 juillet 2009[1])

[1]Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle

La cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles

Siège de l'Organisation des Nations Unies (23–25 et 28–29 septembre 2009)

Nous tenons à rappeler le succès remporté par les cérémonies des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du Millénaire en septembre 2000. Cette année, la cérémonie des traités aura lieu du 23 au 25 et les 28 et 29 septembre 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies, et coïncidera avec le débat général de la soixante-quatrième session de l'Assemblée générale.

La cérémonie intitulée "Cérémonie des traités de 2009 : Vers une participation et une mise en œuvre universelles" donnera l'occasion aux États de démontrer leur attachement au principe de la primauté du droit dans les relations internationales. La cérémonie de cette année mettra en relief les traités de portée mondiale ayant trait notamment aux changements climatiques, au terrorisme, aux droits de l'homme, à la criminalité transnationale organisée, à l'apatridie et à l'utilisation d'armes nucléaires ou autres touchant la population civile.

La liste des traités mis en lumière pour la cérémonie de cette année a été mise en circulation par la notification dépositaire C.N.163.2009 du 24 mars 2009. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général, pendant la cérémonie des traités. Des dispositions appropriées seront prises, notamment en ce qui concerne la couverture médiatique, afin que les formalités liées aux traités soient effectuées d'une manière solennelle.

Les délégations qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion relatifs aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'ils puissent faire le nécessaire au niveau interne.

Conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur la cérémonie des traités de 2009 sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies <http://treaties.un.org> et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (contacts : Mme P. Muriel Djella Ogandaga (tél. 1 (917) 367-9820); ou Mme Dina Hamdy (tél. 1 (212) 963-2113). S'agissant des informations concernant les consignes liées aux pleins pouvoirs et au dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (comprenant des modèles d'instruments), on peut se reporter au *Manuel des traités*, également disponible sur le site Internet de la Collection des Traités des Nations Unies.

Ouverture à la signature

Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (New York, 10 décembre 2008)

Le Protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels a été adopté le 10 décembre 2008 lors de la soixante-troisième session de l'Assemblée générale par la résolution 63/117. Ce Protocole facultatif sera ouvert à la signature de tous les États qui ont signé ou ratifié le Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels ou y ont adhéré, le jeudi 24 septembre 2009 lors de la Cérémonie des traités de 2009, au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes du Protocole additionnel, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies le 31 décembre 2008 et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.2.2009.TREATIES-1 du 20 janvier 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de gouvernement ou les ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer le Protocole additionnel de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org).

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Ouverture à la signature

Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer (New York, 11 décembre 2008)

La Convention des Nations Unies sur le contrat de transport effectué entièrement ou partiellement par mer a été adoptée le 11 décembre 2008 lors de la soixante-troisième

session de l'Assemblée générale par la résolution 63/122. Conformément au paragraphe 1 de son article 88, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États à Rotterdam (Pays-Bas), le mercredi 23 septembre 2009, puis au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Des copies certifiées conformes de la Convention, dont les textes anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe font également foi, ont été établies et transmises à tous les États par notification dépositaire C.N.178.2009.TREATIES-2 du 8 avril 2009.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer la convention de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel depositaryCN@un.org)

Pour plus d'information concernant les pleins pouvoirs, ainsi qu'un instrument type conférant des pleins pouvoirs, on peut se reporter au *Manuel des traités* sur le site Web du Recueil des Traités des Nations Unies, qui peut être consulté à l'adresse ci-après : <http://treaties.un.org>.

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juillet 2009* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Swaziland
S.E. M. Joel Musa Nhleko

États d'Asie :
Ouzbékistan
S.E. M. Murad Askarov

États d'Europe orientale :
République de Moldova
S.E. M. Alexandru Cujba

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Grenade
S.E. Mme Dessima Williams

États d'Europe occidentale et autres États :
Nouvelle Zélande
S.E. M. Jim McLay

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le mardi 21 juillet 2009.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents**
	Soixante-troisième session
A/63/923	Point 23 — Question des îles Falkland (Malvinas) — Lettre datée du 26 juin 2009, adressée au Secrétaire général par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente de l'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
	Soixante-quatrième session
A/64/111	Point 96 d) de la liste préliminaire — Examen et application du Document de clôture de la douzième session extraordinaire de l'Assemblée générale — Centre régional des Nations Unies pour la paix et le désarmement en Asie et dans le Pacifique — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
Conseil de sécurité	**Documents**
S/2009/354	Lettre datée du 1er juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]

S/2009/364	Lettre datée du 16 juillet 2009, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président par intérim du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1718 (2006) concernant la République populaire démocratique de Corée [A A C E F R]
S/2009/365	Lettres identiques datées du 16 juillet 2009, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Représentante permanente d'Israël [A A C E F R]
S/2009/366	Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs des représentants suppléants du Mexique au Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/2009/367	Rapport du Secrétaire général concernant les pouvoirs des représentants suppléants de la Turquie au Conseil de sécurité [A A C E F R]
S/PRST/2009/22	Déclaration du Président du Conseil de sécurité [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Session de fond de 2009

E/2009/L.19	Point 3 b) — Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : rapports des conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial — Norvège et Nouvelle-Zélande : projet de résolution — Nomination du Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population [A A C E F R]

Pacte international relative aux droits civils et politiques

Documents officiels

Comité des droits de l'homme
Quatre-vingt-quinzième session

CCPR/C/SR.2618	Séance tenue le 30 mars 2009, 10 heures [A A E F R (seulement)]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents officiels

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-troisième session

CEDAW/C/SR.882	Séance tenue le 3 février 2009, 10 heures [A A C E F R]
CEDAW/C/SR.883	Séance tenue le 3 février 2009, 15 heures [A A C E F R]
CEDAW/C/SR.884	Séance tenue le 4 février 2009, 10 heures [A A C E F R]
CEDAW/C/SR.885	Séance tenue le 4 février 2009, 15 heures [A A C E F R]

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

Documents

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-troisième session

CEDAW/C/BTN/Q/7 Liste de questions suscitées par les rapports périodiques — Bhoutan [A A C E F R]

Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes
Groupe de travail présession
Quarante-quatrième session

CEDAW/C/BTN/Q/7/Add.1
Réponses à la liste de questions suscitées par le septième rapport périodique — Bhoutan [A A C E F R]

CEDAW/C/CHE/Q/3 Liste de questions suscitées par les rapports périodiques — Suisse [A A C E F R]

CEDAW/C/CHE/Q/3/Add.1
Réponses à la liste de questions suscitées par le troisième rapport périodique — Suisse [A A C E F R]

CEDAW/C/TLS/Q/1 Réponses à la liste de questions suscités par le septième rapport périodique — Timor-Leste [A A C E F R]

CEDAW/C/TLS/Q/1/Add.1
Réponses à la liste des questions suscitées par l'examen du rapport initial — Timor-Leste [A A C E F R]

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à journal@un.org (cc : deschenes@un.org); télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888.

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.